

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13345504 | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vor der Installation oder Wartung immer die Stromversorgung ausschalten. | Always turn off the power before installation or maintenance. | Coupez toujours l'alimentation avant l'installation ou la maintenance. | Spegner sempre l'alimentazione prima dell'installazione o della manutenzione. | Schakel altijd de stroom uit vóór installatie of onderhoud. | Apague siempre la alimentación antes de la instalación o el mantenimiento. | Před instalací nebo údržbou vždy vypněte napájení. | Uvijek isključite napajanje prije montaže ili održavanja. | Pred namestitvijo ali vzdrževanjem vedno izklopite napajanje. | Telepítés vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. |
| Verwenden Sie nur zugelassene elektrische Komponenten und halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften. | Use only approved electrical components and comply with local regulations. | Utilisez uniquement des composants électriques approuvés et respectez les réglementations locales. | Utilizzare solo componenti elettrici approvati e rispettare le normative locali. | Gebruik uitsluitend goedgekeurde elektrische componenten en houd u aan de plaatselijke regelgeving. | Utilice únicamente componentes eléctricos aprobados y cumpla con las regulaciones locales. | Používejte pouze schválené elektrické součásti a dodržujte místní předpisy. | Koristite samo odobrene električne komponente i pridržavajte se lokalnih propisa. | Uporabljajte samo odobrene električne komponente in upoštevajte lokalne predpise. | Csak jóváhagyott elektromos alkatrészeket használjon, és tartsa be a helyi előírásokat. |
| Verwenden Sie keine feuergefährlichen Materialien in der Nähe von elektrischen Anschlüssen oder Heizgeräten. | Do not use flammable materials near electrical outlets or heaters. | N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité de connexions électriques ou de radiateurs. | Non utilizzare materiali infiammabili vicino a collegamenti elettrici o riscaldatori. | Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van elektrische aansluitingen of verwarmingstoestellen. | No utilice materiales inflamables cerca de conexiones eléctricas o calentadores. | V blízkosti elektrických přípojek nebo topných těles nepoužívejte hořlavé materiály. | Nemojte koristiti zapaljive materijale u blizini električnih priključaka ili grijača. | Ne uporabljajte vnetljivih materialov v bližini električnih priključkov ali grelnikov. | Ne használjon gyúlékony anyagokat elektromos csatlakozások vagy fűtőberendezések közelében. |
| Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen korrekt und sicher sind, um Kurzschlüsse und Brände zu vermeiden. | Make sure all electrical connections are correct and safe to avoid short circuits and fires. | Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont correctes et sécurisées pour éviter les courts-circuits et les incendies. | Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici siano corretti e sicuri per evitare cortocircuiti e incendi. | Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen correct en veilig zijn om kortsluiting en brand te voorkomen. | Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas sean correctas y seguras para evitar cortocircuitos e incendios. | Ujistěte se, že všechna elektrická připojení jsou správná a bezpečná, aby nedošlo ke zkratu a požáru. | Provjerite jesu li svi električni priključci ispravni i sigurni kako biste izbjegli kratke spojeve i požare. | Prepričajte se, da so vse električne povezave pravilne in varne, da preprečite kratke stike in požare. | Győződjön meg arról, hogy minden elektromos csatlakozás megfelelő és biztonságos, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a tüzet. |
| Lesen und befolgen Sie die Anweisungen zur sicheren Handhabung von Klebstoffen, Dichtmitteln oder anderen chemischen Produkten. | Read and follow instructions for safe handling of adhesives, sealants or other chemical products. | Lisez et suivez les instructions pour une manipulation sûre des adhésifs, des produits d'étanchéité ou d'autres produits chimiques. | Leggere e seguire le istruzioni per la manipolazione sicura di adesivi, sigillanti o altri prodotti chimici. | Lees en volg de instructies voor het veilig omgaan met lijmen, kitten of andere chemische producten. | Lea y siga las instrucciones para el manejo seguro de adhesivos, selladores u otros productos químicos. | Přečtěte si a dodržujte pokyny pro bezpečné zacházení s lepidly, tmely nebo jinými chemickými produkty. | Pročitajte i slijedite upute za sigurno rukovanje ljepilima, brtvilima ili drugim kemijskim proizvodima. | Preberite in upoštevajte navodila za varno ravnanje z lepili, tesnili ali drugimi kemičnimi izdelki. | Olvassa el és kövesse a ragasztók, tömítőanyagok vagy más vegyi termékek biztonságos kezelésére vonatkozó utasításokat. |
| Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung, wenn Sie mit potenziell gefährlichen Substanzen arbeiten. | Use appropriate protective clothing when working with potentially hazardous substances. | Utilisez des vêtements de protection appropriés lorsque vous travaillez avec des substances potentiellement dangereuses. | Utilizzare indumenti protettivi adeguati quando si lavora con sostanze potenzialmente pericolose. | Gebruik geschikte beschermende kleding bij het werken met potentieel gevaarlijke stoffen. | Utilice ropa protectora adecuada cuando trabaje con sustancias potencialmente peligrosas. | Při práci s potenciálně nebezpečnými látkami používejte vhodný ochranný oděv. | Koristite odgovarajuću zaštitnu odjeću pri radu s potencijalno opasnim tvarima. | Pri delu s potencialno nevarnimi snovmi uporabljajte primerno zaščitno obleko. | Ha potenciálisan veszélyes anyagokkal dolgozik, használjon megfelelő védőruházatot. |
| Vermeiden Sie das Einklemmen von Fingern oder anderen Körperteilen während der Installation von Bauteilen oder der Bedienung von Werkzeugen. | Avoid pinching fingers or other body parts while installing components or operating tools. | Évitez de vous pincer les doigts ou d'autres parties du corps lors de l'installation de composants ou de l'utilisation d'outils. | Evitare di pizzicare le dita o altre parti del corpo durante l'installazione di componenti o l'utilizzo di strumenti. | Voorkom dat vingers of andere lichaamsdelen bekneld raken tijdens het installeren van componenten of bedieningsgereedschap. | Evite pillarse los dedos u otras partes del cuerpo mientras instala componentes o utiliza herramientas. | Vyvarujte se přiskřípnutí prstů nebo jiných částí těla při instalaci součástí nebo používání nástrojů. | Izbjegavajte štipanje prstiju ili drugih dijelova tijela tijekom montaže komponenti ili alata za rad. | Med nameščanjem komponent ali delovnih orodij se izogibajte stiskanju prstov ali drugih delov telesa. | Kerülje az ujjak vagy más testrészek becsípését az alkatrészek vagy a szerszámok beszerelése közben. |
| Verwenden Sie geeignete Sicherheitsausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrillen und Gehörschutz. | Use appropriate safety equipment such as gloves, safety glasses and hearing protection. | Utilisez des équipements de sécurité appropriés tels que des gants, des lunettes et des protections auditives. | Utilizzare attrezzature di sicurezza adeguate come guanti, occhiali e protezioni per l'udito. | Gebruik geschikte veiligheidsuitrusting zoals handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbescherming. | Utilice equipo de seguridad adecuado como guantes, gafas y protección auditiva. | Používejte vhodné bezpečnostní vybavení, jako jsou rukavice, brýle a ochrana sluchu. | Koristite odgovarajuću sigurnosnu opremu kao što su rukavice, naočale i zaštita za sluh. | Uporabljajte primerno varnostno opremo, kot so rokavice, očala in zaščita za sluh. | Használjon megfelelő biztonsági felszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt. |
| Lesen Sie die Installationsanweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau, um Schäden am Produkt oder Unfälle zu vermeiden. | Please read the installation instructions carefully and follow them exactly to avoid damage to the product or accidents. | Lisez attentivement les instructions d'installation et suivez-les attentivement pour éviter tout dommage ou accident du produit. | Leggere attentamente le istruzioni di installazione e seguirle attentamente per evitare danni o incidenti al prodotto. | Lees de installatie-instructies zorgvuldig door en volg deze nauwgezet op om productschade of ongelukken te voorkomen. | Lea atentamente las instrucciones de instalación y sígalas atentamente para evitar daños o accidentes en el producto. | Pečlivě si přečtěte pokyny k instalaci a pečlivě je dodržujte, abyste předešli poškození produktu nebo nehodám. | Pažljivo pročitajte upute za postavljanje i pažljivo ih slijedite kako biste izbjegli oštećenje proizvoda ili nezgode. | Natančno preberite navodila za namestitvev in jih natančno upoštevajte, da preprečite poškodbe izdelka ali nesreče. | Olvassa el figyelmesen a beszerelési útmutatót, és gondosan kövesse azokat, hogy elkerülje a termék sérülését vagy balesetét. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

W. Kirchhoff GmbH
Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst
info@wkirchhoff.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 13345504 | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|--|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Bei Unsicherheiten oder Fragen wenden Sie sich an einen Fachmann oder den Kundendienst. | If you have any questions or concerns, please contact a specialist or customer service. | Si vous n'êtes pas sûr ou si vous avez des questions, veuillez contacter un spécialiste ou le service client. | In caso di dubbi o domande, rivolgersi a uno specialista o al servizio clienti. | Bij twijfel of vragen kunt u contact opnemen met een specialist of de klantenservice. | Si no está seguro o tiene alguna pregunta, comuníquese con un especialista o con el servicio de atención al cliente. | Pokud si nejste jisti nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte prosím odborníka nebo zákaznický servis. | Ako niste sigurni ili imate pitanja, obratite se stručnjaku ili službi za korisnike. | Če niste prepričani ali imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na strokovnjaka ali službo za stranke. | Ha bizonytalan vagy kérdése van, forduljon szakemberhez vagy ügyfélszolgálathoz. |
| Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten gemäß den Herstelleranweisungen durch. | Perform regular inspections and maintenance according to the manufacturer's instructions. | Effectuer des inspections et un entretien réguliers selon les instructions du fabricant. | Eseguire ispezioni e manutenzioni regolari secondo le istruzioni del produttore. | Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit volgens de instructies van de fabrikant. | Realice inspecciones y mantenimiento periódicos de acuerdo con las instrucciones del fabricante. | Provádějte pravidelné kontroly a údržbu podle pokynů výrobce. | Obavljajte redovite preglede i održavanje prema uputama proizvođača. | Opravljajte redne preglede in vzdrževanje v skladu z navodili proizvajalca. | Végezzen rendszeres ellenőrzéseket és karbantartásokat a gyártó utasításai szerint. |
| Ersetzen Sie beschädigte Teile oder defekte Komponenten rechtzeitig, um Unfälle zu vermeiden. | Replace damaged parts or defective components in a timely manner to avoid accidents. | Remplacez les pièces endommagées ou les composants défectueux à temps pour éviter les accidents. | Sostituire le parti danneggiate o i componenti difettosi in tempo per evitare incidenti. | Vervang beschadigde onderdelen of defecte componenten op tijd om ongelukken te voorkomen. | Reemplace las piezas dañadas o los componentes defectuosos a tiempo para evitar accidentes. | Poškozené díly nebo vadné součásti včas vyměňte, abyste předešli nehodám. | Zamijenite oštećene dijelove ili neispravne komponente na vrijeme kako biste izbjegli nezgode. | Zamenjajte poškodovane dele ali okvarjene komponente pravočasno, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében időben cserélje ki a sérült vagy hibás alkatrészeket. |
| Beachten Sie die maximal zulässigen Druck- und Temperaturwerte für die Schlauchverschraubung, um Schäden zu vermeiden. | Observe the maximum permissible pressure and temperature values for the hose connection to avoid damage. | Respectez les valeurs maximales admissibles de pression et de température pour le raccord de tuyau afin d'éviter tout dommage. | Rispettare i valori massimi di pressione e temperatura consentiti per il raccordo del tubo per evitare danni. | Houd u aan de maximaal toegestane druk- en temperatuurwaarden voor de slangkoppeling om schade te voorkomen. | Observe los valores máximos permitidos de presión y temperatura para el conector de manguera para evitar daños. | Dodržujte maximální přípustné hodnoty tlaku a teploty pro hadicovou armaturu, aby nedošlo k poškození. | Pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti tlaka i temperature za spoj crijeva kako biste izbjegli oštećenje. | Pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti tlaka i temperature za spoj crijeva kako biste izbjegli oštećenje. | A sérülések elkerülése érdekében tartsa be a tömlőszerelvény megengedett legnagyobb nyomás- és hőmérsékletértékeit. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Schlauchverschraubung auf Undichtigkeiten oder Verschleiß und führen Sie gegebenenfalls Wartungsarbeiten durch. | Regularly check the hose fitting for leaks or wear and carry out maintenance if necessary. | Vérifiez régulièrement l'étanchéité ou l'usure du raccord de tuyau et effectuez des travaux d'entretien si nécessaire. | Controllare regolarmente la tenuta o l'usura del raccordo del tubo ed eventualmente eseguire lavori di manutenzione. | Controleer de slangkoppeling regelmatig op lekkage of slijtage en voer indien nodig onderhoudswerkzaamheden uit. | Compruebe periódicamente si hay fugas o desgaste en el racor de manguera y, si es necesario, realice trabajos de mantenimiento. | Pravidelně kontrolujte těsnost nebo opotřebení hadicové armatury a v případě potřeby proveďte údržbu. | Redovito provjeravajte nepropusnost ili istrošenost priključka crijeva i po potrebi izvršite radove održavanja. | Redovito provjeravajte nepropusnost ili istrošenost priključka crijeva i po potrebi izvršite radove održavanja. | Rendszeresen ellenőrizze a tömlőszerelvény tömítettségét vagy kopását, és szükség esetén végezzen karbantartási munkákat. |